

**REQUEST FOR PROPOSAL**

**Purpose of RFP:** This RFP will be used to search for qualified persons or organizations to conduct a feasibility - business study for a Regional Training Center that will focus on short-term job training for unemployed populations in the Montana, North Dakota and South Dakota region to be located at United Tribes Technical College (UTTC), Bismarck, North Dakota.

**History of Project:** UTTC is interested in developing a Regional Job Training Center to be located on the campus of United Tribes Technical College for the purpose of developing new or enhancing current skills needed for local and regional companies, focusing on unemployed populations in the region. UTTC and the Economic Development Administration are funding this feasibility study. The feasibility-business study will determine whether this concept should be pursued and how it can be achieved.

**Contact Information:**

For further information regarding project specifics, please email your request to: **United Tribes Technical College-Leadership Solutions**  
Barbara Schmitt,  
Economic Development Director  
3315 University Drive  
Bismarck, ND 58504  
PH: (701) 255-3285 ext. 1436  
FAX: (701) 530-0632  
E-mail: bschmitt@uttc.edu  
9/7, 14 & 21 - 607150

**STATE OF NORTH DAKOTA PUBLIC SERVICE COMMISSION**

Montana-Dakota Utilities Co.  
Advance Determination of Prudence - Big Stone Air Application

Case No. PU-11-163

Otter Tail Power Company  
Advance Determination of Prudence - Big Stone Air Application

Case No. PU-11-165

**NOTICE OF CONSOLIDATED HEARING**  
September 7, 2011

On May 20, 2011, Montana-Dakota Utilities Co. (MDU) filed an application for advance determination of prudence for its investment in air quality control equipment at the Big Stone Generating Plant, Case No. PU-11-163. Also on May 20, 2011, Otter Tail Power Company (Otter Tail) filed an application for advance determination of prudence for its investment in air quality control equipment at the Big Stone Generating Plant, Case No. PU-11-165.

A consolidated public hearing on these two cases will be held beginning November 29, 2011 at 8:30 a.m. in the Commission Hearing Room, State Capitol, 12th Floor, Bismarck, North Dakota 58505. You can listen to a broadcast of the hearing on the Commission's website at <http://www.psc.state.nd.us/psc/media/com-m-live.html>.

The issue to be considered in each case is whether the resource addition is prudent. For more information contact the Public Service Commission, State Capitol, Bismarck, North Dakota 58505, 701-328-2400 or 877-245-6685 (toll free in North Dakota), or Relay North Dakota 1-800-366-6888 TTY. If you require any auxiliary aids or services, such as readers, signers, or Braille materials, please notify the Commission at least 24 hours in advance.

**PUBLIC SERVICE COMMISSION**  
Kevin Cramer, Commissioner  
Tony Clark, Chairman  
Brian P. Kalk, Commissioner  
9/14 - 607187

**ADVERTISEMENT FOR BIDS:**

Owner: United Tribes Technical College  
3315 University Drive  
Bismarck, ND 58504

Separate sealed Bids for construction of "Parking Lot Improvements 2011", will be received by United Tribes Technical College, at the office of Curt Maynard, Bldg #1B, until 2 o'clock p.m. on the 16th day of September, 2011, where and at which time they will be publicly opened and read aloud. The scope of Work consists of furnishing and installing the following approximate quantities:

A portion of the project shall be completed by November 10, 2011. This area shall consist of the northern parking lot as indicated on the plans. Substantial completion of the entire project shall be achieved by July 31, 2012. Major items include Curb and Gutter, 1250 LF; 5" Asphalt Paving, 6215 SY; 4" Concrete Sidewalk, 1245 SF; Seeding and Mulching, 4235 SY.

Each Bid must be accompanied by a separate envelope containing a Bidder's Bond in a sum equal to five percent of the full amount of the Bid, executed by the Bidder as principal and by a surety, conditioned that if the principal's Bid is accepted and the Contract awarded to the principal, the principal, within ten (10) days after notice of award, shall execute a Contract in accordance with terms of the Bid and a Contractor's Bond as required by law and the regulations and determinations of United Tribes Technical College.

The Bidder must be licensed for the full amount of the Bid. No Bid may be read or considered if it does not fully comply with these requirements; any deficient Bid submitted shall be resealed and returned to the Bidder immediately.

Bidders on this Work will be required to comply with Executive Orders No. 11246, as amended, 11458, 11518, and 11625. The requirements for Bidders and Contractors under these orders are explained in the Specifications.

Plans and Specifications are on file at the office of Swenson, Hagen & Co., 909 Basin Avenue, Bismarck, North Dakota, where they may be seen and examined between the hours of 8 A.M. and 5 P.M., Monday thru Friday, Jason Petryszyn of Swenson, Hagen & Co., 909 Basin Avenue, Bismarck, North Dakota will furnish to any prospective Bidder a copy of such Plans and Specifications upon receipt of \$25.00 for each set of documents obtained.

Plans and specifications will also be available at the following places for examination: Bismarck-Mandan Exchange; Construction Plans of Bismarck; UTTC Minority Business Development Office, 701-530-0608, all of North Dakota.

The construction of the Parking Lot Improvements must be completed not later than July 31, 2012.

All Bids will be made on the basis of cash payment for such Work. After Bid opening the Owner will return the Bid security of all except the three lowest responsible Bidders. When the Contract is awarded, the remaining unsuccessful Bidder's Bond will be returned. The Owner reserves the right to reject any or all Bids or portions thereof, and further reserves the right to award the Contract in the best interests of the Owner. The Owner reserves the right to hold the three low Bids for a period of sixty-one (61) days after the date of the Bid opening to complete financial arrangements.

Dated this 2nd day of September, 2012.  
9/7 & 14 - 607171

**To Place a Legal Advertisement**  
Call 355-8816 or Fax 223-0959  
or email  
[legals@bismarcktribune.com](mailto:legals@bismarcktribune.com)

**NOTICE OF APPLICATION FOR INERT LANDFILL PERMIT.**

The North Dakota Department of Corrections and Rehabilitations has submitted an application to the North Dakota Department of Health, Division of Waste Management for an inert landfill permit.

The permit for placement of inert waste is for inert waste generated by the construction of the addition to the North Dakota State Penitentiary, Bismarck, North Dakota.

The proposed site for the inert landfill is east of the existing security fence around the Penitentiary, north of Expressway Avenue and south of Rough Riders Industries. The site is located in the NW1/4 of Section 2, T138N, R80W, Burleigh County, North Dakota.

Request for information should be directed to:

**Richard Frohlich**  
North Dakota Dept of Corrections  
and Rehabilitations

3100 East Railroad Avenue  
Bismarck, ND 58506  
Ph No: 701-328-6133

**Lon Romsaas**  
Swenson, Hagen & Co.  
909 Basin Avenue  
Bismarck, ND 58504  
Ph No: 701-223-2600

**Ted Poppke**  
North Dakota Dept of Health  
701-328-5264  
9/14 & 21 - 607184

STATE OF NORTH DAKOTA  
IN DISTRICT COURT  
COUNTY OF BURLEIGH  
SOUTH CENTRAL JUDICIAL DISTRICT  
IN THE MATTER OF THE ESTATE OF  
JUDITH ANN MILLER  
PROBATE NO. 08-2011-PR-192

**NOTICE TO CREDITORS**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the undersigned has been appointed personal representative of the above-named estate. All persons having claims against the said deceased are required to present their claims within three (3) months after the date of the first publication of this notice or said claims will be forever barred. Claims must either be presented to Jean Schmidt, personal representative of the estate, at

**NOTICE OF FILING AND PUBLIC HEARING THEREON OF THE PRELIMINARY BUDGET FOR THE CITY OF LINCOLN, NORTH DAKOTA**

Notice is hereby given that the preliminary budget of the City of Lincoln, North Dakota, for calendar year ending Dec. 31, 2012 is available for examination in the office of the City Auditor, 74 Santee Road, Lincoln; and the city council of the City of Lincoln will meet on Thursday, October 6, 2011 at 7:00 pm at 74 Santee Road for the purpose of adopting the final budget and making the annual tax levy. The city council will hold a public hearing at such a time. Taxpayers and citizens may appear and discuss any item proposed expenditure of may object to any item thereof, or to the amount of any such item, or may file written complaints relative to the proposed expenditures.

NOTICE IS FURTHER GIVEN that the following is a statement of the total proposed expenditures under each statutory group and the total of such preliminary budget to wit:

GENERAL FUND EXPENDITURES	\$483,286.05
HIGHWAY TAX FUND	\$121,306.00
EMPLOYEE PENSIONS	\$21,917.29
SOCIAL SECURITY	\$28,981.43
PLANNING	\$7,142.00
INSURANCE	\$21,668.00
BUILDING LEVY	\$26,582.00
FORESTRY	\$10,492.00
WATER IMPROVEMENT DISTRICT 2004-I	\$26,200.00
SEWER IMPROVEMENT DISTRICT 2004-I	\$21,255.00
STREET IMPROVEMENT DISTRICT 2007-I	\$112,700.00
WATER REVENUE DEBT SERVICE	\$19,478.00
WATER ENTERPRISE	\$391,992.00
SEWER ENTERPRISE	\$102,290.00
GARBAGE ENTERPRISE	\$161,395.20
STREET LIGHTS ENTERPRISE	\$17,811.36
TOTAL ALL FUNDS	\$1,574,496.33

CITY OF LINCOLN  
s/ Melanie Kitzan  
Dated September 12, 2011

9/14 - 607190

404 15th St. NW, Mandan, ND 58554,  
North Dakota, or filed with the Court.  
Dated this 9th day of September 2011.

/s/ Jean Schmidt  
Jean Schmidt  
Personal Representative  
404 15th St. NW  
Mandan, ND 58554

Sean O. Smith  
I.D.# 03741  
Tschider & Smith  
Professional Bldg.  
418 E. Rosser Ave.-Suite 200  
Bismarck, ND 58501  
Attorney For Estate  
First publication on the 14th day of  
September 2011.  
9/14, 21 & 28 - 607185

**Request for Qualifications Architectural Services Bronze/Brass and Wood Restoration North Dakota State Capitol Building Legislative Wing Bismarck, North Dakota**

The Facility Management Division of the Office of Management and Budget will receive statements of Qualifications for Restoration Architect Services. The project includes certain interior brass, bronze and wood restoration within the Legislative Wing at the State Capitol located in Bismarck, North Dakota.

To receive the Request for Qualifications (RFQ) submittal instructions, please contact Ronda Berg by any of the following methods:

Telephone: (701) 328-2471  
FAX: (701) 328-0121

E-mail: [roberg@nd.gov](mailto:roberg@nd.gov)  
Mail: 600 E. Blvd. Ave. Dept. 110  
Bismarck, ND 58505-0400

Questions regarding the content of the Request for Qualifications submittal instructions should be directed to Joel Leapaldt, State Facility Planner, at [jleapaldt@nd.gov](mailto:jleapaldt@nd.gov).

Three (3) copies of the completed response must be received no later than 4:00 p.m. CST, September 22, 2011 at the office of:

Joel Leapaldt, AIA  
State Facility Planner  
600 E Blvd Ave Dept 110  
Bismarck, ND 58505-0400  
8/31, 9/7 & 14 - 607135

222-  
GR  
I-94 & HWY  
www.gran  
-NO SCREEN ADS...  
PREVIEWS ONLY-  
WARRIOR PG13  
CREATURE R Daily  
THE DEBT R Daily  
APOLLO 18 PG13  
Daily 5:00-7:10-9  
7 DAYS IN UTO  
Daily 4:40-7:00-9  
DON'T BE AFRA  
COLOMBIANA R  
Daily 4:15-7:10-9  
CONAN THE BA  
Daily 9:40-10:30  
SPY KIDS 4-4-4  
Daily 4:50-7:10  
THE HELP PG13 Da  
RISE OF THE PL  
Daily 4:00-7:00-9  
COWBOYS & AL  
THE SMURFS 2  
CRAZY STUPID  
Daily 4:15-6:50-9  
CAPT. AMERICA  
Miles 9:25  
HARRY POTTER & DE  
Daily 3:55-6:40-9  
ZOOKEEPER PG  
BAD TEACHER  
BRIDESMAIDS  
NEXT: LION KING  
DON'T KNOW  
VISIT OUR GIANT CU  
Largest in the Midwest  
Projection • Spacious 3  
-THE ULTIMATE IN MO  
Join H  
\$  
24 Hour  
Private  
You'r  
tires  
Health

9/14 Bismarck